

ภาษาและภาษาศาสตร์

Language and Linguistics

ปีที่ 40 ฉบับที่ 1

มกราคม - มิถุนายน 2565

Vol. 40 No. 1

January - June 2022

ISSN 0857-1406 (Print) ISSN 2672-9881 (Online)

สารบัญ

บทบรรณาธิการ	(4)
การทับศัพท์ภาษาไทยในภาษาฝรั่งเศส: กรณีศึกษาการทับศัพท์ ในรายการอาหารและวรรณกรรมแปล ธีระ รุ่งธีระ	1
การสร้างความเทียบเท่าด้านการใช้งาน: กรณีศึกษาคำแปล บทบรรยายภาพยนตร์เรื่องตำนานสมเด็จพระนเรศวรมหาราช ภาค 1 พิชญาภา ปัญญาศิริ และหนึ่งหทัย แรงผลสัมฤทธิ์	30
ดัชนีปริจเฉทเชิงการควบคุมการปฏิสัมพันธ์ในภาษาสเปน: ความหมาย หน้าที่ และการแปล (2) ไพรริน สิมมา	54
ถ้อยคำขอโทษเชิงอภิวัจจนปฏิบัติศาสตร์ในภาษาไทย วรวรรณ เพื่อขจรศักดิ์	83
กลวิธีความสุภาพในการปฏิเสธการขอร้องของวัยรุ่นต่อผู้สูงอายุที่มีรูปแบบ ความสัมพันธ์ต่างกันในสังคมไทย ศิริวัตร ไทยแท้ และปนัดดา เลอเลิศยุติธรรม	110
การวิเคราะห์การแปรเสียงแทรกพยางค์ CV ในคำภาษาไทย ผ่านเลนส์ภาษาศาสตร์สังคม อนุภา ศรีสันติสุข และสุกัญญา เรืองจรรยา	142
การศึกษาคำว่า “气” (qi) ที่ปรากฏร่วมกับ “อวัยวะ” ในคำพังเพยจีน อาริสา ทวารดิษ	170
Thematic Patterns in <i>The Economist Explains</i> ' Articles Punwit Cherdchusak	195